SET STANDARD

— SET THE REFERENCE. FLY THE STANDARD. —

SET STANDARD TRAINING

FLIGHT CREW TRAINING DOCUMENT
EASA · SERA · OACI · AIP ESPAÑA

MANUAL DE RADIOTELEFONÍA · FRASEOLOGÍA VFR · ESPAÑOL E INGLÉS

VFR Comms

Técnica de radio y fraseología bilingüe para pilotos VFR, con un vuelo completo de ejemplo
Del aeródromo al espacio controlado y las emergencias



DESTINADO A
Alumnos y pilotos VFR

MARCO NORMATIVO
SERA · OACI · EASA · AESA

IDIOMAS
Español · English

EDICIÓN
1 · Revisión 1.0

FECHA
NOVIEMBRE 2026

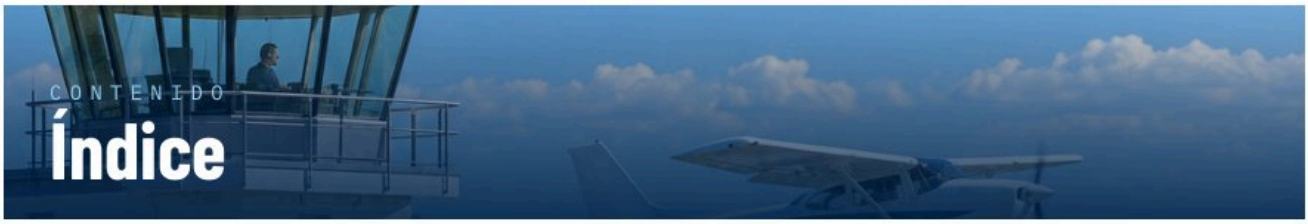
FORMATO
PDF DIGITAL

01-04 BASES ›
05-08 FASES DEL VUELO ›
09-10 EMERGENCIAS ›
11-12 VUELO Y TEST ›
A ANEXOS ›
≡ ÍNDICE ›

© 2026 SET STANDARD. Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial sin autorización escrita. Material de instrucción: no sustituye a la normativa vigente, al AIP ni a las instrucciones de los servicios de tránsito aéreo.

AUTOR · FEDERICO RUIZ EGUSQUIAGUIRRE ›

SETSTANDARD.ES · Edición 1 · Revisión 1.0 · Noviembre 2026



CONTENIDO

Índice

PARTE I BASES

01 Por qué la radio es una cuestión de seguridad 5

02 Marco normativo e idioma 8

03 Técnica de radio: alfabeto, números y palabras normalizadas 12

04 Indicativos, estructura del mensaje y colación 20

PARTE II FASES DEL VUELO

05 Aeródromo controlado: de la plataforma al circuito 27

06 Entrar, salir y cruzar una zona de control 34

07 Aeródromos no controlados, AFIS y autoinformación 40

08 En ruta: información de vuelo, transpondedor y meteorología 45

PARTE III EMERGENCIAS

09 Emergencia, urgencia y fallo de comunicaciones 53

10 Errores frecuentes y buenas prácticas 59

PARTE IV VUELO Y TEST

11 Un vuelo completo, de principio a fin 63

12 Autoevaluación 67

REFERENCIA

A Anexos: tarjeta rápida, glosario y referencias 76

SUFIJO	INGLÉS	DEPENDENCIA O SERVICIO
Torre	Tower	Control de aeródromo: pista y circuito.
Rodadura	Ground	Control de los movimientos en superficie.
Autorizaciones	Delivery	Entrega de autorizaciones antes del rodaje.
Plataforma	Apron	Gestión de la plataforma.
Aproximación	Approach	Control de aproximación.
Llegadas / Salidas	Arrival / Departure	Aproximación con vigilancia ATS, sectores de llegada o de salida.
Radar	Radar	Dependencia con vigilancia radar, en general.
Control	Control	Centro de control de área.
Información	Information	Servicio de información de vuelo (FIS) o de aeródromo (AFIS): informa, no autoriza.
Radio	Radio	Estación aeronáutica en general.

Una vez establecida la comunicación, y si no hay confusión posible, se puede omitir el nombre del lugar o el sufijo («Torre», «Arbazo»).

4.2 La llamada inicial

Una llamada inicial bien construida responde a cuatro preguntas, siempre en el mismo orden. El controlador sabe así quién le llama, dónde está y qué necesita, y puede contestar sin pedir aclaraciones.



FIG 4.1 *Estructura de la llamada inicial.*

5.4 El circuito de tránsito



FIG 5.1 *Puntos de notificación habituales del circuito (esquemático).*

NOTIFICACIÓN (ES / EN)	DÓNDE SE HACE
Viento en cola · Downwind	Al iniciar el tramo de viento en cola, normalmente al través del extremo de salida de la pista.
Viento en cola tardío · Late downwind	En viento en cola, ya pasado el extremo de aproximación de la pista, si no pudo notificar antes.
Base · Base	En el tramo base, si se lo piden.
Final · Final	Tras virar a final, a unas 4 NM o menos del umbral. Es el momento en que se espera la autorización de aterrizaje.
Final larga · Long final	En final a más de unas 4 NM del umbral, por ejemplo en una aproximación directa (normalmente entre 8 y 4 NM).

RECUERDE ▸

En la llamada de viento en cola diga su **intención** si no es aterrizaje completo («viento en cola, para toma y despegue» o «para aproximación baja y motor y al aire»): si no la dice, el controlador supondrá que va a aterrizar. Si el circuito es **a derechas**, dígalo en sus llamadas. Añada el designador de pista si hay más de una en uso o la pista ha cambiado hace poco.

9.1 Socorro y urgencia

SEÑAL	CUÁNDO	EJEMPLOS
MAYDAY MAYDAY MAYDAY	**Socorro**: peligro grave e inminente que requiere ayuda inmediata.	Fallo de motor, fuego, pérdida de control, combustible insuficiente para aterrizar con la reserva final (MAYDAY FUEL).
PAN PAN, PAN PAN, PAN PAN	**Urgencia**: situación que afecta a la seguridad del avión o de alguien a bordo, sin requerir ayuda inmediata.	Piloto desorientado, pasajero enfermo, fallo de alternador, meteorología que empeora.

RECUERDE ▸

Mensaje de socorro (o de urgencia)

1. **MAYDAY MAYDAY MAYDAY** (o PAN PAN ×3)
2. Nombre de la estación a la que se dirige (si hay tiempo y se conoce)
3. Indicativo de la aeronave
4. Naturaleza de la emergencia
5. Intenciones del piloto
6. Posición, nivel o altitud y rumbo
7. Otra información útil: personas a bordo, autonomía, experiencia del piloto (por ejemplo, «alumno piloto»)

Use la frecuencia en la que esté; si no hay respuesta, **121,5 MHz**. Transpondedor **7700** salvo que le asignen otro código.

121,5 MHz
FRECUENCIA DE EMERGENCIA

7700
TRANSPONDEDOR · EMERGENCIA

7600
TRANSPONDEDOR · FALLO DE COMUNICACIONES